

# Provincial Gazette Free State Province

Published by Authority

# Provinsiale Koerant Provinsie Vrystaat

Uitgegee op Gesag

No. 28	FRIDAY, 13 APRIL 2007	No. 28	VRYDAG, 13 APRIL 2007
MISCELLANEOUS		ALLERLEI	
Removal of Restrictions Act, 1967 (Act No. 84 of 1967)	2	Wet op Opheffing van Beperkings, 1967 (Wet No. 84 van 1967)	2
LOCAL GOVERNMENT NOTICE			
Naledi	3		
NOTICES		KENNISGEWINGS	
The Conversion of Certain Rights into leasehold	4	Wet op die Omskepping van Sekere Regte tot Huurpag	4

## REMOVAL OF RESTRICTIONS ACT, 1967 (ACT NO. 84 OF 1967)

It is hereby notified in terms of section 3(6) of the above-mentioned Act that the following applications have been received by the Head of the Department: Local Government and Housing and will lie for inspection at Office 1023, tenth floor, Lebohang Building, 84 St Andrew's Street, Bloemfontein and the offices of the relevant Local Authorities.

Any person who wishes to object to the granting of an application, may communicate in writing with the Head of the Department Local Government and Housing, Spatial Planning Directorate, Land Use Management Component, at the above address or P.O. Box 211, Bloemfontein, 9300. Objection(s) stating comprehensive reasons, in duplicate, must reach this office not later than 16:00 on Friday, 11 May 2007. The postal address, street address and telephone number(s) of objectors must accompany written objections.

## a) BLOEMFONTEIN: (REFERENCE A1211/9/1/2/13(7/2007))

Portion 1 of Erf 1766, 161 Andries Pretorius Street, Navalsig, for the removal of restrictive conditions 1. and 2. on page 2 in Deed of Transfer T26583/2005, as well as the amendment of the Town Planning Scheme of Bloemfontein by the rezoning of the said erf from 'Single Residential 1' to 'General Residential 4', in order to enable the applicant to develop townhouses on the property.

## b) BLOEMFONTEIN (REFERENCE A1211/9/1/2/13)

Erf 9533, 58 Mayo Street, Bloemfontein, Extension 54, (Hospital Park) for the removal of restrictive conditions 2.(b) and 2.(c) on page 2 in Deed of Transfer T8360/2006, pertaining to the said erf, in order to enable the applicant to erect a second dwelling on the erf.

## c) BLOEMFONTEIN (REFERENCE A12/1/911/2/13(5/2007))

Portion 1 of Erf 1760, 153 Andries Pretorius Street, Navalsig, Bloemfontein for the removal of restrictive conditions 1. and 2. on page 2 in Deed of Transfer T19773/2002 pertaining to the said erf as well as the amendment of the Town-Planning Scheme of Bloemfontein by the rezoning of Portion 1 of erf 1760, Navalsig, Bloemfontein from 'Single Residential 1' to 'General Residential 4', in order to enable the applicant to develop townhouses on the erf.

## d) LADYBRAND: (REFERENCE A12/1/9/1/2/81 (01107))

Subdivision 2 of erf 50, corner of Beeton and Voortrekker Street, Ladybrand, for the amendment of the Town-Planning Scheme of Ladybrand by the rezoning of the said erf from 'Special Residential' to 'General Residential', in order to enable the applicant to utilize the said erf for office purposes.

## WET OPOPHEFFING VAN BEPERKINGS, 1967 (WET NO. 84 VAN 1967)

Hierby word ingevolge artikel 3(6) van die bogenoemde Wet bekend gemaak dat die volgende aansoek deur die Departementshoof: Plaaslike Regering en Behuising ontvang is-en lê in kamer 1023, tiende vloer, Lebohang Gebou, 5t Andrewstraat 84, Bloemfontein en by die kantore van die betrokke Plaaslike Besture.

Enige persoon wat teen die toestaan van die aansoek beswaar wil maak, kan met die Departementshoof: Plaaslike Regering en Behuising, Direktoraat Ruimtelike Beplanning, Grondgebruik Bestuur Komponent, Posbus 211, Bloemfontein, 9300 skriftelik in verbinding tree. Besware met volledige reoes in lweevoud, moet hierdie kantoor nie later nie as 16:00 op Vrydag, 11 Mei 2007 bereik. Beswaarmakers se pos-en straatadres en telefoonnommer(s) moet skriftelike beware vergesel.

## a) BLOEMFONTEIN: (VERWYSING A121119/1/2113(7/2007))

Gedeelte 1 van Erf 1766, Andries Pretoriusstraat 161, Navalsig, Bloemfontein vir die opheffing van beperkende voorwaardes 1. en 2. op bladsy 2 in Transportakte T26583/2005, asook die wysiging van die Dorpsaanlegskema van Bloemfontein deur die hersonering van genoemde erf vanaf "Enkelwoon 1" na 'Algemene woon 4', ten einde die applikant in staat te stel om meenthuise op die eiendom te ontwikkel.

## b) BLOEMFONTEIN: (VERWYSING A121119/1/2/13)

Erf 9533, Mayostraat 58, Bloemfontein, Uitbreiding 54 (Hospitaalpark) vir die opheffing van beperkende voorwaardes 2.(b) -en 2.(c) op bladsy 2 in Transportakte T8360/2006, ten opsigte van die gemelde erf, ten einde die applikant in staat te stel om 'n tweede woning op die erf op te rig.

## c) BLOEMFONTEIN: (VERWYSING A121119/1/2113(5/2007))

Gedeelte 1 van Erf 1760, Andries Pretoriusstraat 153, Navalsig, Bloemfontein vir die opheffing van beperkende voorwaardes 1. en 2. op bladsy 2 in Transportakte T19773/2002, ten opsigte van gemelde erf, asook vir die wysiging van die Oorpsaanlegskema van Bloemfontein deur die hersonering van Gedeelte 1 van erf 1760, Navalsig, Bloemfontein van "Enkelwoon 1" na 'Algemene Woon 4', ten einde die applikant in staat te stel om meenthuise op die erf te ontwikkel.

## d) LAOYBRAND: (VERWYSING A121119/1/2181 (01107))

Inderverdeling 2 van erf 50, hoek van Beeton- en Voortrekkerstraat, Ladybrand, vir die wysiging van die Dorpsaanlegskema van ladybrand deur die hersonering van gemelde erf vanaf "Spesiale Woon" na 'Algemene Woon', ten einde die applikant in staat te stel om die gemelde erf vir kantoordoeleindes aan te wend.

## e) SENEKAL: (REFERENCE A12/1/9/1/2/9)

Proposed consolidated erf consisting of erven 113, 114 and 115, situated at Goosens Street, Senekal, for the amendment of the Town-Planning Scheme 01 Senekal, by the rezoning of the said erven from "General Residential" to "General Business" in order to enable the applicant to convert the existing buildings on the erf for business purposes.

## f) WELKOM: (REFERENCE A12/119/112/172 (2/2007))

Erf 1672, 346 Stateway, Welkom, (Extension 2) for the removal of restrictive conditions O(a) and O(b) on page 7 in Deed of Transfer T6150/1998 as well as the amendment of the Town-Planning Scheme of Welkom by the rezoning of the said erf from "I Residential: Special" to "Business: Type "C", in order to utilize the erf as a gift shop and centre.

## e) SENEKAL: (VERWYSING A12/1/9/11219)

Voorgestelde gekonsolideerde erf bestaande uit erwe 113, 114 en 115 geleë te Goosens Straat, Senekal, vir die wysiging van die Oorpsaanlegskema van Senekal, deur die hersonering van gemelde erwe vanaf "Algemene Woon" na "Algemene Besigheid" ten einde die applikant in staat te stel om die bestaande geboue op die erf te omskep vir besigheidsdoeleindes.

## f) WELKOM: (VERWYSING A12/119/112/172(2/2007))

Erf 1672, Staatsweg 346, Welkom, (Uitbreiding 2) vir die opheffing van beperkende voorwaardes o(a) en D(b) op bladsy 7 in Transportakte T6150/1998, asook vir die wysiging van die Dorpsaanlegskema van Welkom deur die hersonering van gemelde erf vanaf "Residensieel: Spesiaal" na "Besigheid: Tipe "C", ten einde die applikant in staat te stel om 'n geskenke winkel en sentrum op die erf te bedryf.

## LOCAL GOVERNMENT NOTICE

## NALEDI LOCAL MUNICIPALITY (FS 171)

Adoption and promulgation of By-laws:

Rules and Orders

Notice is hereby given in terms of the provisions of section 13 of the Local Government: Municipal Systems Act, 2000 (Act No. 32 of 2000) that the Council of the Naledi Local Municipality on 15 March 2007 has adopted the Standard Rules and Orders as promulgated by the MEC for Local Government and Housing in the Free State in Provincial Gazette No. 140A of 1 December 2000, as by-law of the council.

Any by-laws relating to Rules and Orders adopted by the Municipality or any municipality now comprising an administrative unit of the Municipality is repealed from the date of promulgation of these by-laws.

This by-law takes effect on the date of publication hereof.

Municipal Manager (Designated)

Date: 30 March 2007

**NOTICES**

Annexure B

[Regulation 3(1)]

**NOTICE OF INQUIRY**

The Conversion of Certain Rights into Leasehold or Ownership Act, 1988 (Act No. 81 of 1988)

It is hereby made known:

- (a) that I, Dr. Muzamani Charles Nwaila, Director-General of the Free State Province, intend to conduct an inquiry concerning the determination and declaration of rights of leasehold or ownership as referred to in section 2(1) of the Conversion of certain Rights into Leasehold of Ownership Act, 1988, in respect of the affected sites contained in the accompanying list and situated in the area of jurisdiction of Tokologo Municipality.
- (b) any person who intends lodging an objection to or claim regarding such declaration, shall direct such objection or claim in writing to the Director-General, Free State Provincial Government, P.O. Box 211, Bloemfontein, 9300, to reach this address on or before 16:00, Monday 14 May 2007.

**DIRECTOR-GENERAL.****KENNISGEWINGS**

Aanhangsel B

[Regulasie 3(1)]

**KENNISGEWING VAN ONDERSOEK**

Wet op die Omskepping van Sekere Regte tot Huurpag of Eiendomsreg, 1988 (Wet No. 81 van 1988)

Hiermee word bekend gemaak:

- (a) datek, Dr. Muzamani Charles Nwaila, Direkteur-generaal van die Vrystaat Provinsie, van voorneme is om 'n ondersoek aangaande die bepalings en verklaring van regte van huurpag of eiendomsreg soos bedoel in artikel 2(1) van die Wet op die Omskepping van Sekere Regte tot Huurpag of Eiendomsreg, 1988 ten opsigte van die geaffekteerde persele in die meegaande lys vevat, en geleë binne die regsgebied van die Munisipaliteit van Tokologo in te stel;
- (b) enige persoon wat 'n beswaar teen of 'n aanspraak aangaande sodanige verklaring wil maak, sodanige beswaar of aanspraak skriftelik moet rig aan die Direkteur-generaal, Vrystaalse Provinsiale Regering, Posbus 211, Bloemfontein, 9300, om die adres voar of op 16:00 op Maandag 14 Mei 2007 te bereik.

**DIREKTEUR-GENERAAL**

Affected sites Geaffekteerde persele	Full first names and surname Volle voorname en van		Identity number Identiteitsnommer
MUNICIPALITY OF TOKOLOGO (MALEBOGO/HERTZOGVILLE)			
MUNISIPALITEIT VAN TOKOLOGO (MALEBOGO/HERTZOGVILLE)			
8	GORDON LUCIAN	LESABANA	6610145388088
9	ITUMELELENG ANDRIES	MAFERETLHANE	460526 5491 086
10	JACOB	THOTELO	5903105525083
11	MANTHONA ALINAH	MOHLAKOANA	320921 0145086
13	DANILE DANIEL	NTLATI	460620 5460 082
17	RABALETANEJOHANNES	WESI	200401 5181 084
25	MOSIAMUMANG DAVID	MOGWERA	6204265728081
30	LEFULUCAS	MONYANE	1710125082084
34	MEITJIE EVA	LEBOEA	340602 0218 083
35	SETSOAMANG MARTHA	KOPAMOTSE	540922 0564 080
36	SAMUEL	TADI	540710 5743 084
37	HILDA TLWAELO	MOREMI	550120 0543 082
48	SEKAALALA RUTH	LETSABO	3103240149087
60	SEBEJOHN	KHAMBULE	7309125614089
61	GAEBEPE ABEL	MOREMI	520224 5413 080
82	UMZZVUMILE CORNELIUS	NOFEMELE	636923 3511085
83	KESENOGILE SYLVIA	KOPAMOTSE	7602100615083
92	KEGOMODITSWE ANNA	SERETSI	2207220145089
102	MOIPONE SARAH	SEREETSI	230324 0124 087
103	DIKGANG ELISA	SEBOPEDI	540806 0752086
107	MMATLALAE LIZA	NOVEMBER	2408280129084
114	MOROKA SAMUEL	MOTAUNG	4104115315083
124	MOROESI MIRRIAM	MOGOREGI	490826 0467 089
131	ZENZIIE MOSES	MFEBE	510204 5359 089
132	SMOKO STEFAANS	BESSIE	450723 5366 085
142	LENA MANNANA	TSHAKAPEDI	540604 0328 084
150	MOSIMANEGAPE ZACHEUS	LEBOEA	500727 5809 085
153	DORAH MAJAKOBA	THIPE	350901 0179 080
154	BUTINYANA SAMUEL	MASHOMO	6712235531 088
164	SELAOCWE LIZZY	MOGAPI	320728 0185 081
174	GAGOITSIWE MARIA	SETLHARE	7507100515086
188	MODIEMANG LEAH	TADI	3901011359086

**Annexure C****NOTICE OF DETERMINATION**

[REGULATION 4]

\_\_\_\_\_

The Conversion of Certain Rights into Leasehold or Ownership Act, 1988 (Act No. 81 of 1988)

It is hereby made known:

- (a)(i) that the Director general determined that he intends to declare ownership in respect of the affected sites (situated within the area of jurisdiction of the setsoi Municipality) indicated in column 1 of the Schedule, have been granted to the persons indicated in column 2 of the Schedule; and
- (a)(ii) that it is indicated in column 3 of the Schedule whether the person reflected in the said column 2 is also the occupier as contemplated in section 2(2) of the Act.

**DIRECTOR-GENERAL.**

Aanhangsel C

**KENNISGEWING VAN AEPALING**

[REGULASIE 4]

\_\_\_\_\_

Wet op die Omskepping van Sekere Regie tot Huurpag of Eiendomsreg. 1988 (Wet No. 81 van 1988)

Hiermee word bekend gemaak dat;

- (a)(i) dat die Direkteur-generaal bepaal het dat hy voornemens is om te verklaar dat eiendomsreg ten opsigte van die geaffekteerde persele (gelee binne die regsgebied van die Munisipaliteit van Setsoto) aangedui in kolom 1 van die bylae, verleen te gewees het aan die persone aangedui in kolom 2 van die Bylae; en
- (a)(ii) dat in kolom 3 van die Bylae aangedui word of die persoon in genoemde kolom 2 aangedui ook die okkupeerder is soos in artikel 2 (2) van die Wet beoog.

**DIREKTEUR-GENERAAL**

SCHEDULE/BYLAE

Affected sites Geaffekteerde	Full first names and surname Volle voorname en van		Identity number Identifiteitsnommer
MUNICIPALITY OF SETSOTO (MATWABENG/SENEKAL)			
MUNISIPALITEIT VAN SETSOTO (MATWABENG/SENEKAL)			
576	MANTHOBOLO MARIA	NOKO	Yes/Ja
610	TEBOHO JOSEPH	MOSEME	Yes/Ja
652	MATSHEDISO MARIA	HLALELE	Yes/Ja
657	SELLOABRAM	NKONE	Yes/Ja
697	MABANTLA L1SBET	TSOAELA	Yes/Ja
1584	NKUEALLA STOFFEL	RALIKONTSANE	Yes/Ja
1926	SAMUEL	MFABATHO	Yes/Ja
2127	MAMAKHAZA L1SBET	KHUMALO	Yes/Ja
2268	PULANE ELIZABETH	HLALELE	Yes/Ja

- (b) that this determination is subject to an appeal to the Member of the Executive Council: Local Government and Housing in the manner prescribed in regulation 5; and
- (c) that, subject to a decision by the Member of the Executive Council: Local Government and Housing on appeal, every person indicated in column 2 of the Schedule in paragraph (a) above, shall be declared to have been granted ownership in respect of the site indicated opposite his name in column 1 of the Schedule.
- (b) dat hierdie bepaling op die wyse voorgeskryf in regulasie 5 aan appel na die Lid van die Uitvoerende Raad: Plaaslike Regering en Behuising onderworpe is;
- (c) dat, behoudens 'n beslissing van die Lid van die Uitvoerende Raad belas met Plaaslike Regering en Behuising by appel, elke persoon aangedui in kolom 2 van die bylae in paragraaf (a) hierbo genoem, verklaar sal word dat eiendomsreg verleen te gewees het. ten opsigte van die perseel in kolom 1 van genoemde Bylae teenoor sy naam aangedui.

Annexure C

NOTICE OF DETERMINATION

{REGULATION 4}

The Conversion of Certain Rights into Leasehold or Ownership Act, 1988 (Act No. 81 of 1988)

It is hereby made known:

- {all i) that the Director general-determined that he intends to declare ownership in respect of the affected sites (situated within the area of jurisdiction of the Mohokare Municipality) indicated in column 1 of the Schedule, have been granted to the persons indicated in column 2 of the Schedule; and
- {a)(ii) that it is indicated in column 3 of the Schedule whether the person reflected in the said column 2 is also the occupier as contemplated in section 2(2) of the Act.

DIRECTOR-GENERAL

## Aanhangsel C

## KENNISGEWING VAN BEPAALING

## {REGULASIE 4}

Wet op die Omskepping van Sekere Regle tot Huurpag of Eiendomsreg, 1988 (Wet No. 81 van 1988)

Hiermee word bekend gemaak dat:

- (a)(i) dat die Direkteur-generaal bepaal het dat hy voornemens is om te verklaar dat eiendomsreg ten opsigte van die geaffekteerde persele (gelee binne die regsgebied van die Munisipaliteit van Mohokare) aangedui in kolom 1 van die bylae, ~~verleen te~~ gewees het aan die persone aangedui in kolom 2 van die Bylae; en
- (a)(ii) dat in kolom 3 van die Bylae aangedui word of die persoon in genoemde kolom 2 aangedui ook die ~~okkuperder~~ is soos in artikel 2 (2) van die Wet beoog:

DIREKTEUR-GENERAAL

SCHEDULE I BYLAE

Affected sites Geaffekteerde	Full first names and surname Vollevoornamen en van		Identity number Identiteitsnommer
Municipality of Mohokare (Roleleathunya/Rouxville) Munisipaliteit van Mohokare (Roleleathunya/Rouxville)			
16	MALEKHOTLA CAROLINE	KHAOHLE	YES/JA
23	FOKASE PETRUS	MOKOAI	YESIJA
28	NODAZIBONA ANGELINA	MAPASA	YESIJA
50	KENEUOE EMMAH	FILDA	YESIJA
128	MICHAEL LELUMA	SHAIKALAKE	YES/JA
137	POPI ANGELINA	SANI	YESIJA
180	SAMPI JOHN	KALAKE	YESIJA
205	MAMOKETE LIZZIE	SAUDI	YESIJA
212	SEGOMOSO JOYCE	SEDIO	YESIJA
267	SANDILE LESLEY	TAfANE	YESIJA
282	MXOLISI ROBERT	BOOI	YESIJA

- (b) that this determination is subject to an appeal to the Member of the Executive Council: Local ~~Government~~ and Housing in the manner prescribed in regulation 5; and
- (c) that, subject to a decision by the Member of the Executive Council: Local ~~Government~~ and Housing on appeal, every person indicated in column 2 of the Schedule in paragraph (a) above, shall be declared to have been granted ownership in ~~respect~~ of the site indicated opposite his name in column 1 of the Schedule.
- (b) dat hierdie bepaling op die wyse voorgeskryf in regulasie 5 aan appel na die Lid van die Uitvoerende Raad: Plaaslike Regering en Behuising onderworpe is;
- (c) dat, behoudens 'n beslissing van die Lid van die Uitvoerende Raad belas met ~~Plaaslike~~ Regering en aehusing by ~~appel~~, elke persoon aangedui in kolom 2 van die bylae in paragraaf (a) hierbo genoem, verklaer sal word dat eiendomsreg verleen te gewees het, ten opsigte van die perseel in kolom 1 van genoemde Bylae teenoor sy naam aangedui.